



Ecole Française de Manille

Ce calendrier scolaire a été adopté par le Conseil d'Etablissement de l'EFM en séance du 5 février 2009 et complété par les instructions reçues de la présidence des philippines.

This calendar was decided upon by the « Conseil d'Etablissement » of Ecole Française de Manille during its meeting on the 5th of February 2009 and completed as per instruction by Malacañang.

CALENDRIER DE L'ANNEE SCOLAIRE 2009-2010

Le départ en vacances a lieu après la classe et la reprise des cours le matin des jours indiqués.

School breaks start after school time and classes resume at 7.30 am on the days indicated below.

Rentrée des enseignants <i>Teachers' back to school</i>	mardi 1 ^{er} septembre 2009 <i>Tuesday 1st September 2009</i>
Rentrée des élèves <i>Students' back to school</i>	mercredi 2 septembre 2009 <i>Wednesday 2 September 2009</i>
Vacances d'automne <i>Autumn break</i>	Du vendredi 16 octobre au lundi 26 octobre 2009 <i>From Friday 16 October to Monday 26 October 2009</i>
Toussaint <i>All Saints' Day</i>	lundi 2 novembre 2009 – férié aux Philippines <i>Monday 2 November 2009 – National Holiday</i>
	lundi 30 novembre 2009 - Bonifacio Day <i>Monday 30 November 2009 – Bonifacio Day</i>
Vacances de Noël <i>Christmas break</i>	Du mercredi 16 décembre 2009 au lundi 4 janvier 2010 <i>From Wednesday 16 December 2009 to Monday 4 January 2010</i>
Vacances d'hiver <i>Winter break</i>	Du vendredi 12 février au lundi 22 février 2010 <i>From Friday 12 February to Monday 22 February 2010</i>
Vacances de printemps <i>Spring break</i>	Du vendredi 26 mars au lundi 12 avril 2010 <i>From Friday 26 March to Monday 12 April 2010</i>
	Du jeudi 20 mai au mercredi 26 mai 2010 <i>From Thursday 20 May to Wednesday 26 May 2010</i>
Fin de l'année scolaire <i>End of school year</i>	vendredi 25 juin 2010* <i>Friday 25 June 2010</i>

* Sous réserve du calendrier d'examen de baccalauréat pour les classes de 1^{ère} et Terminale et DNB en 3^{ème}.



European International School, Inc.

75, Swaziland Street, Better Living Subdivision, 1711 Parañaque City, Metro Manila, Philippines

tel: +63(2) 776 1000, <http://eurocampus.org.ph>



Ecole Française de Manille

Ce calendrier scolaire a été adopté par le Conseil d'Etablissement de l'EFM dans sa séance du 10 mars 2008 complété par les instructions reçues de la présidence des philippines.

This calendar was decided upon by the « Conseil d'Etablissement » of Ecole Française de Manille during its meeting on the 10th of March 2008 completed as per instruction by Malacañang.

CALENDRIER DE L'ANNEE SCOLAIRE 2008/2009

Le départ en vacances a lieu après la classe et la reprise des cours le matin des jours indiqués.

School breaks start after school and classes resume at 7.30 am on the days indicated below.

Rentrée des enseignants Teachers' back to school	lundi 1 septembre 2008 Monday 1 September 2008
Rentrée des élèves Students' back to school	mardi 2 septembre 2008 Tuesday 2 September 2008
Toussaint All Saints' Day	Du jeudi 23 octobre au lundi 3 novembre 2008 From Thursday 23 October to Monday 3 November 2008
	lundi 1 décembre 2008 - Bonifacio Day Monday 1 December 2008 – Bonifacio Day
Noël Christmas	Du mercredi 17 décembre 2008 au lundi 5 janvier 2009 From Wednesday 17 December 2008 to Monday 5 January 2009
Vacances d'hiver Winter vacation	Du vendredi 13 février au lundi 23 février 2009 From Friday 13 February to Monday 23 February 2009
	"Edsa Revolution Day" - mercredi 25 février 2009 Wednesday 25 February 2009
Vacances de printemps Spring Break	Du vendredi 3 avril au lundi 20 avril 2009 From Friday 3 April to Monday 20 April 2009
	vendredi 1^{er} mai – fête du travail Friday 1 May – Labour day
	Du mercredi 10 juin 2009 au lundi 15 juin 2009 From Wednesday 10 June 2009 to Monday 15 June 2009
Fin de l'année scolaire End of school year	vendredi 26 juin 2009 Friday 26 June 2009

* Sous réserve du calendrier d'examen de baccalauréat pour les classes de 1^{ère} et Terminale.



European International School, Inc.

75, Swaziland Street, Better Living Subdivision, 1711 Parañaque City, Metro Manila, Philippines

tel: +63(2) 776 1000, <http://eurocampus.org.ph>